

楊修之死

羅貫中

操¹屯兵日久²，欲要進兵，又被馬超³拒守；欲收兵回，又恐被蜀兵⁴恥笑，心中猶豫不決。適庖官⁵進雞湯，操見碗中有雞肋⁶，因而有感於懷。正沈吟⁷間，夏侯惇⁸入帳，稟請夜間口號⁹，操隨口曰：「雞肋，雞肋。」惇傳令眾官，都稱「雞肋」。

行軍主簿¹⁰楊修¹¹見傳「雞肋」二字，便教隨行軍士，各收拾行裝，準備歸程。有人報知夏侯惇，惇大驚，遂請楊修至帳中，問曰：「公何收拾行裝？」修曰：「以今夜號令，便知魏王不日將退兵歸也。雞肋者，食之無肉，棄之有味。今進不能勝，退恐人笑，在此無益，不如早歸。來日魏王必班師矣，故先收拾行裝，免得臨時慌亂。」夏侯惇曰：「公真知魏王肺腑也¹²。」遂亦收拾行裝，於是寨中諸將，無不準備歸計。

當夜曹操心亂，不能穩睡，遂手提鋼斧，遶寨私行¹³。只見夏侯惇寨內軍士，各準備行裝。操大驚，急回帳召惇問其故。惇曰：「主簿楊德祖，先知大王欲歸之意。」操喚楊修問之，修以雞肋之意對。操大怒曰：「汝怎敢造言亂我軍心！」喝刀斧手推出斬之，將首級號令於轅門外¹⁴。

原來楊修為人，恃才放曠¹⁵，數¹⁶犯曹操之忌。操嘗造花園一所，造成，操往觀之，不置褒貶，只取筆於門上書一「活」字而去，人皆不曉其意。修曰：「門內添『活』字，乃『闊』

字也，丞相嫌園門闊耳。」於是再築牆圍，改造停當¹⁷，又請操觀之。操大喜，問曰：「誰知吾意？」左右曰：「楊修也。」操雖稱美，心甚忌之。

又一日，塞北送酥¹⁸一盒至，操自寫「一合酥」三字於盒上，置之案頭。修入見之，竟取匙與眾分食訖¹⁹。操問其故，修答曰：「盒上明書『一人一口酥』，豈敢違丞相之命乎？」操雖喜而笑，心惡之。

操恐人暗中謀害己身，常吩咐左右：「吾夢中好殺人，凡吾睡著，汝等切勿近前。」一日，晝寢帳中，落被於地，一近侍慌取覆蓋，操躍起拔劍斬之，復上牀睡，半晌²⁰而起，佯²¹驚問：「何人殺吾近侍？」眾以實對，操痛哭，命厚葬之。人皆以為操果夢中殺人，惟修知其意，臨葬時指而歎曰：「丞相非在夢中，君乃在夢中耳。」操聞而愈惡之。

操第三子曹植²²，愛修之才，常邀修談論，終夜不息。操與眾商議，欲立植為世子，曹丕²³知之，密請朝歌長吳質入內府商議²⁴。因恐有人知覺，乃用大籠²⁵藏吳質於中，只說是絹疋在內，載入府中。修知其事，逕²⁶來告操，操令人於丕府門伺察之。丕慌告吳質，質曰：「無憂也，明日用大籠裝絹，再入以惑之。」丕如其言，以大籠載絹入，使者搜看籠中，果絹也，回報曹操，操因疑修譖害²⁷曹丕，愈惡之。

操欲試曹丕、曹植之才幹，一日令各出鄴²⁸城門，卻密使

人吩咐門吏，令勿放出。曹丕先至，門吏阻之，丕只得退回。植聞之，問計於修，修曰：「君奉王命而出，如有阻當者，竟²⁹斬之可也。」植然其言³⁰。及至門，門吏阻住。植叱曰：「吾奉王命，誰敢阻當！」立斬之。於是曹操以植為能³¹。後有人告操曰：「此乃楊修之所教也。」操大怒，因此亦不喜植。

修又嘗為曹植作答教³²十餘條，但³³操有問，植即依條答之。操每以軍國之事問植，植對答如流，操心中甚疑。後曹丕暗買植左右，偷答教來告操，操見了，大怒曰：「匹夫安敢欺我耶！」此時已有殺修之心，今乃借惑亂軍心之罪殺之。

一、作者簡介

羅貫中（約公元 1330–1400），元末明初人，名本，字貫中，號湖海散人。作品除廣為流傳的《三國演義》，還有《隋唐兩朝志傳》、《殘唐五代史演義》、《三遂平妖傳》等，只是這些作品多經後人修改，已難窺探原貌。羅貫中亦有寫作雜劇，《宋太祖龍虎風雲會》是唯一流傳下來的作品。

同為古代四大名著之一的《水滸全傳》，一般以為是施耐庵所作，其實有不少刊本直署羅貫中之名，或以其為編者。有研究稱施耐庵或為羅貫中之化名，亦有論者根據明代王道生《施耐庵墓誌》與胡應麟《少室山房筆叢》所載，認為施氏與羅貫中實乃師徒關係。

二、背景資料

《三國演義》屬於明清流行的章回體小說。此類小說是由宋元時期市井藝人的講史話本演變而來。當時習慣將一大段歷史故事拆分為若干部分，分別講述，每一回講述均承上啓下。後來將說話轉換成文字，便成了章回體小說。如今我們仍能在一些章回體小說中看見「話說」一詞，這正是市井藝人講述歷史故事時的常用語，足見其中之繼承關係。在格式上，章回體小說每一回皆有一回目，且對仗工整，像本文的回目「諸葛亮智取漢中 曹阿瞞兵退斜谷」。

羅貫中參考晉陳壽《三國志》與南朝宋裴松《三國志》注解，以及各種漢末三國史料、民間傳說等，將之融會貫通，造就虛實結合的故事情節，故清代史學家章學誠曾云：「《三國演義》乃七實三虛，惑亂觀者。」七分實而三分虛，也成為了我們今天對《三國演義》真實性的大致評價。

《三國演義》共一百二十回，約六十四萬字，最早於明嘉靖元年刊刻，該本稱作「嘉靖本」。至清康熙時，毛綸、毛宗崗父子對嘉靖本的回目、文辭和詩文等處作了修改，而成「毛本」。在內容上，兩個版本相距不大。全書自第一回「宴桃園豪傑三結義 斬黃巾英雄首立功」，到第一百二十回「薦杜預老將獻新謀 降孫皓三分歸一統」，講述了漢末黃巾之亂到三國歸晉，將近一百年的歷史故事，出場人物超過千人。本文截取自第七十二回「諸葛亮智取漢中 曹阿瞞兵退斜谷」。

三、注釋

1. 操：曹操，字孟德。東漢末年著名的軍事家、政治家，三國時代曹魏奠基者，沛國譙縣（今安徽省亳州市）人。二十歲時，舉孝廉為郎，後參與鎮壓黃巾軍。其後董卓專權擅政，曹操與袁紹等人起兵討伐。建安元年，迎獻帝並遷都至許昌，挾天子以令諸侯，先後破呂布、袁術等地方割據勢力，戰袁紹於官渡，復遠征烏桓，統一北方。建安十三年，曹操率軍南下，於赤壁為孫劉聯軍所敗。建安二十年，進爵封魏王，五年後病逝洛陽。
2. 屯兵日久：曹操駐軍斜谷之時甚久。建安二十四年，劉備麾下大將黃忠擊殺曹軍大將夏侯淵，奪取漢中。曹操親率大軍西征，然而屢次為劉備所敗，一路退卻，自陽平關退守至斜谷。
3. 馬超：字孟起，三國蜀漢大將。早年隨父馬騰征戰。建安十六年，與韓遂等於涼州起兵反曹，戰敗而歸。後為楊阜所逐，往漢中投奔張魯。其時劉備率軍入蜀（今四川地區），馬超遂歸順其麾下，助其奪取益州。蜀漢建立後，累遷驃騎將軍，領涼州牧，封鬻鄉侯。
4. 蜀兵：指劉備的軍隊。時劉備佔據荊、益二州，以成都為大本營。益州所在，即為蜀地。
5. 庖官：掌管廚房，主理飲食的人員。庖：廚房，^粵[咆]，[paau4]；^普[páo]。
6. 雞肋：雞的肋骨。肋：^粵[勒]，[lak6]；^普[lèi]。
7. 沈吟：低聲自言自語，表示猶豫不決。
8. 夏侯惇：曹操的麾下大將。東漢末年曹操起兵之時，夏侯惇便跟隨左右。惇：^粵[敦]，[deon1]；^普[dūn]。
9. 口號：軍中通行之口令、口頭暗號。
10. 行軍主簿：隨軍的主簿。主簿：主管文書事務的官員。
11. 楊修：字德祖，弘農華陰（今陝西省華陰市東）人，袁術外甥，太尉楊彪之子。為人好學有才，獻帝建安年間舉孝廉出身，後擔任曹操的主簿。

12. 肺腑：比喻內心。
13. 遶寨私行：繞着營寨，獨自悄然巡行。遶：同「繞」。
14. 號令：將犯人行刑以示眾。轅門：領兵將帥的營門。古代行軍時常以車轅相向交叉為門。
15. 恃才放曠：倚仗着自己的才能而不知約束檢點。
16. 數：屢次。粵[朔]，[sok3]；普[shuò]。
17. 停當：妥貼、妥當。
18. 塞北：指長城以北，亦泛指我國北邊地區。酥：即酪，用牛奶或羊奶製成的食物。
19. 訖：完畢。
20. 半晌：半天。晌：粵[響]，[hoeng2]；普[shǎng]。
21. 佯：假裝。粵[羊]，[joeng4]；普[yáng]。
22. 曹植：字子建。文采出眾，早年頗得曹操歡心，曹操曾有意立其為太子。然而曹植為人率性，又常好酒誤事，因而失寵。曹丕即帝位後，對曹植諸多提防，最終封於陳郡，四十一歲即鬱鬱而終，後人多稱陳王。
23. 曹丕：字子桓。獻帝延康元年，曹丕篡漢自立，為魏皇帝，改元黃初。他在詩、賦、文方面皆有成就，還著有文學評論《典論·論文》，與曹操、曹植合稱「三曹」。
24. 密請朝歌長吳質入內府商議：秘密地請朝歌縣長吳質來到府中商議。朝歌長：朝歌縣縣長。朝：粵[招]，[ziu1]；普[zhāo]。吳質：因文才而得曹丕器重，為其摯友。內府：王室府邸，此指曹丕府邸。
25. 篋：用竹編成的箱子。粵[碌]，[luk1]；普[lù]。
26. 逕：直接。
27. 譖害：進讒言傷害。譖：粵[浸]，[zam3]；普[zèn]。
28. 鄴：地名，故城約在今河北省臨漳縣境內。曹操曾獲封於此，魏國建立後，以鄴城為「五都」之一。粵[業]，[jip6]；普[yè]。
29. 竟：全。
30. 植然其言：曹植贊同他的話。然：贊同，作動詞用。
31. 於是曹操以植為能：於是曹操認為曹植有才能。
32. 答教：預先準備用來回答問題的答案。
33. 但：只要。

四、賞析重點

本文首先以「雞肋」事件寫楊修被曹操處死，然後倒敘「造花園」、「一合酥」、「夢中殺人」、「藏吳質」、「試才」和「答教」六件事，說明楊修被殺的因由。原來楊修為人雖然聰明過人，但恃才放曠，鋒芒太露，於是令曹操不悅並心生顧忌，因而最終被殺。

開首三段先記述「雞肋」事件，製造懸疑。曹操屯兵斜谷，進退兩

難而有意撤軍，夜間有感而發，乃以「雞肋」為暗號。行軍主簿楊修由此猜中他的心意，於是教軍士預先收拾行裝，曹操知道後即以「惑亂軍心」為由，下令把他推出營寨斬首，並將其首級懸掛於轅門外示眾。在第四段開始，作者通過倒敘，道出楊修被斬的前因。文中點出「原來楊修為人，恃才放曠」，屢次觸怒曹操，因而種下被殺的禍根。作者通過以下六件事，一步步講述楊修如何使曹操心生殺意：「造花園」一事，楊修猜中曹操在門上寫上「活」字的意思，曹操「心甚忌之」；「一合酥」一事，曹操「心惡之」；到「夢中殺人」事件，楊修揭穿他假裝夢中殺其近侍，再加上「藏吳質」一事，曹操懷疑楊修進讒言中傷曹丕而「愈惡之」；到「試才」時，楊修授曹植出城門之計，其後又為曹植準備「答教」，預先教他如何回答曹操的問題，曹操得悉後都「大怒」。這六件事，雖無明確的發生時間，卻是相關連的。從解謎小事，到立儲之爭，曹操對楊修的憎惡情緒越來越強烈，故事情節層層遞進，由小及大，引人入勝。末段「此時已有殺修之心」一句，更明言「答教」一事之後，曹操已有殺楊修之意。

作者善於塑造人物，明寫楊修，實寫曹操。本文標題為「楊修之死」，作者通過「雞肋」、「造花園」、「一合酥」、「夢中殺人」、「藏吳質」、「試才」和「答教」七件事塑造出楊修恃才放曠的形象，同時也藉楊修反映出曹操對身邊的人的顧忌。作者所選材料，事事皆與曹操相關，事事皆談曹操反應，尤其是「夢中殺人」一事，根本是以描寫曹操為主。故本篇是藉楊修的言行，從側面描寫曹操。無論如何，本文不論是對楊修為人的塑造，還是對曹操性格的描寫，都十分立體，尤其是兩個人物在情節上互為影響，更能凸顯作者塑造人物的純熟手腕。

本文工於剪裁史料，並能將眾多事情巧妙貫通。作者所記述的七件事，歷史中有明確記載的，僅有「雞肋」一事，且楊修亦非因此事被殺。但將這七件事放在楊修身上，卻合情合理。「造花園」與「一合酥」二事，近似文字遊戲，作者讓楊修成為解謎者，以凸顯其才智。事實上，楊修確有才華，早年亦曾令曹操歎服。《世說新語·捷悟》曾記載楊修破解「黃絹幼婦，外孫齏臼」的謎題，故安排楊修解謎的情節，並無不合適之處。「夢中殺人」一事以曹操為主角，呈現其多疑而殘忍的本性。「藏吳質」、「試才」和「答教」三件事，反映出曹丕與曹植爭奪儲君之位的過程。其時楊修為曹植親信，為之出謀策劃，爭寵於曹操。根據史實，無論是曹丕或是曹植一派，均有不擇手段之舉，作者獨寫楊修如何行事敗露，如此剪裁，一是銜接「楊修之死」，記其觸怒曹操的經過；二是預示楊修與曹植以失敗告終之必然性。

本文以人物對話主導情節，人物個性活靈活現。所記七件事，幾乎都以對話為主。如「夢中殺人」一事，楊修所言「丞相非在夢中，君乃

在夢中耳」，語帶雙關，暗示曹操非在夢中，實有意為之，堪稱點睛之筆。又如楊修解釋雞肋之意，在《三國志》中，裴松之注引晉司馬彪《九州春秋》：「夫雞肋，棄之如可惜，食之無所得，以比漢中，知王欲還也。」作者則改寫為：「以今夜號令，便知魏王不日將退兵歸也。雞肋者，食之無肉，棄之有味。今進不能勝，退恐人笑，在此無益，不如早歸。來日魏王必班師矣，故先收拾行裝，免得臨時慌亂。」作者的改寫，比史書所載，更能點破曹操恐為人笑的心理，塑造出其個性，同時語言亦更淺白，符合小說的特性。

總括而言，本文雖為《三國演義》其中一回之節錄，但情節豐富，結構完整。當中章法伏筆的安排、人物性格的描繪、語言對話的運用等，都精妙絕倫。